

DE Bitte scannen Sie den QR-Code, wählen Ihre Plattform aus und installieren Sie die App „Kerbl-Welt“ auf Ihrem Mobiltelefon.

EN Please scan the QR code, select your platform and install the app „Kerbl-Welt“ on your cell phone.

CZ Naskenujte prosím QR kód, vyberte svou platformu a nainstalujte si do svého mobilního telefonu aplikaci „Kerbl World“.



2



DE Bitte wählen Sie ganz unten „Registrieren“.

EN Please select „Register“ at the very bottom.

CZ Vyberte prosím dole „Zaregistrovat se“.

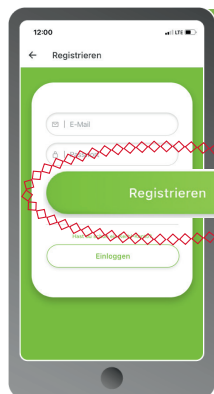
DE Bitte tragen Sie hier Ihre E-Mail-Adresse ein und vergeben Sie ein Passwort Ihrer Wahl. Bitte wählen Sie anschließend „Registrieren“. Bestätigen Sie bitte nun die Anmeldung über den Link in Ihrem E-Mail-Eingang. ACHTUNG: Bitte ggf. SPAM-Ordner prüfen!

EN Please enter your e-mail address here and assign a password of your choice. Please then select „Register“. Now please confirm the registration via the link in your e-mail inbox. ATTENTION: Please check SPAM folder if necessary!

CZ Zde zadejte svou e-mailovou adresu a Heslo dle vašeho výběru. Vyberte prosím „Zaregistrovat se“. Dále potvrďte svou registraci přes odkaz ve vaší e-mailové schránce.

POZOR: V případě že vám email nepříjde, nahlédněte také do složky SPAM

3



DE

ACHTUNG:
Eine E-Mail-Adresse kann nur 1x zur Erstellung eines Accounts verwendet werden. Für ggf. weitere Accounts müssen abweichende E-Mail-Adressen verwendet werden.

EN

ATTENTION:
An e-mail address can only be used once to create an account. Different e-mail addresses must be used for any additional accounts.

CZ Upozornění: Zadanou e-mailovou adresu můžete pro vytvoření účtu použít pouze jednou. Pro vytvoření dalšího účtu nebo vícero účtů musí být použity různé e-mailové adresy.

4



DE Öffnen Sie erneut die Kerbl-Welt-App und loggen Sie sich mit Ihren bestätigten Zugangsdaten ein. Wählen Sie anschließend „Einloggen“. INFO: Sie können Ihre Anmeldedaten an beliebig viele Benutzer weitergeben!

EN Open the Kerbl World app again and log in with your confirmed access data. Then select „Log in“. INFO: You can pass on your login data to as many users as you like!

CZ Znovu otevřete aplikaci Kerbl World a přihlaste se pomocí svých přihlašovacích údajů. Poté vyberte „Přihlásit se“.

INFO:
Své přihlašovací údaje můžete sdílet s libovolným počtem uživatelů.

DE Herzlich Willkommen in der Kerbl-Welt-App. Sie werden automatisch auf das Kerbl-Dashboard geführt. Bitte wählen Sie Ihre Sprache im Profil aus über: ≡ => ☾ => „Sprache“. Über das „+“ können Sie nun Ihren neuen Smart Satellite hinzufügen.

EN Welcome to the Kerbl-Welt-App. You will automatically be taken to the Kerbl dashboard. Please select your language in the profile via: ≡ => ☾ => „Sprache“. You can now add your new Smart Satellite via the „+“.

CZ Vítejte v aplikaci Kerbl World. Na horním panelu vlevo klikněte na symbol a nastavte si svůj jazyk. Na horním panelu vpravo klikněte na symbol „+“ a přidejte své nové zařízení Smart Satellite.



5

DE

ACHTUNG:
In diesen Ländern kann der Smart Satellite derzeit nicht über die App gesteuert werden.

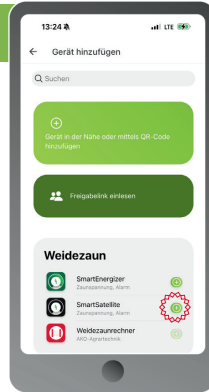
EN

ATTENTION:
In these countries, the Smart Satellite cannot currently be controlled via the app.

CZ Upozornění:

Může se stát, že v těchto zemích nepůjde Smart Satellite přes aplikaci ovládat.

6



DE Bitte wählen Sie das „+“ bei „Smart Satellite“ aus. Es öffnet sich direkt der QR-Code-Scanner. Der QR-Code befindet sich auf der Rückseite des Smart Satellite. Der Smart Satellite kann nur einem Account zugeordnet werden.

EN Please select the „+“ next to „Smart Satellite“. The QR code scanner will open directly. The QR code is located on the back of the Smart Satellite. The Smart Satellite can only be assigned to one account.

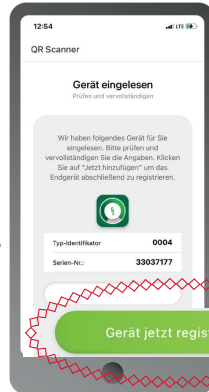
CZ Vyberte prosím „+“ pro „Smart Satellite“. Otevře se skener QR kódů. Načtete QR kód na zadní straně Smart Satellite. Smart Satellite lze přiřadit pouze k jednomu účtu.

DE Die App erkennt Ihren Smart Satellite. Bitte bestätigen Sie mit „Gerät jetzt registrieren“. INFO: Es können beliebig viele Smart Satelliten hinzugefügt werden. Starten Sie hierzu bei 5. Nun erscheint Ihr Smart Satellite auf dem Kerbl Dashboard.

EN The app recognises your Smart Satellite. Please confirm with „Register device now“. INFO: Any number of Smart Satellites can be added. To do this, start at 5 and your Smart Satellite will appear on the Kerbl Dashboard.

CZ Aplikace detekuje váš Smart Satellite. Potvrďte prosím pomocí „Zaregistrujte zařízení nyní“.

INFO: Může být přidán libovolný počet Smart Satellitů. Chcete-li přidat další, postupujte jako v bodě 5. Nyní se zobrazí Smart Satellite ve Vaší aplikaci.



7

DE

ACHTUNG:
Weitere Informationen siehe Anleitungs-Button oben rechts in den Einstellungen vom Smart Satellite.

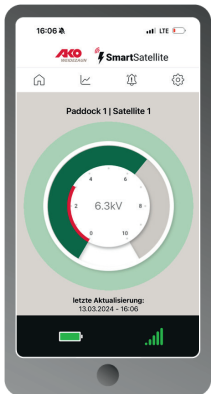
EN

ATTENTION:
For more information, see the instructions button in the top right-hand corner of the Smart Satellite settings.

CZ Upozornění:

Více informací naleznete pod tlačítkem s pokyny vpravo nahoře v nastavení Smart Satellite.

8



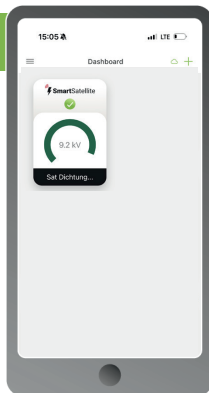
DE

4. Ansicht nach erfolgreicher Installation

EN

4. View after successful installation

CZ Zobrazení po úspěšné instalaci.



DE

1. Schalten Sie das Weidezaungerät AUS.
2. Verbinden Sie den Smart Satellite mit dem Zaundraht am gewünschten Messstandort.
3. Schalten Sie das Weidezaungerät EIN.
4. App öffnen => Smart Satellite auf dem Kerbl Dashboard anklicken => nach spätestens 10 min. wird die Zaunspannungsinformation in der App angezeigt. Falls nicht, besteht evtl. an diesem Standort keine Mobilfunkverbindung. Bitte wechseln Sie den Standort und wiederholen Sie den Vorgang.

EN

1. Switch the fence energiser OFF.
2. Connect the Smart Satellite to the fence wire at the desired measuring location.
3. Switch the electric fence energiser ON.
4. Open the app => click on Smart Satellite on the Kerbl dashboard => the fence voltage information will be displayed in the app after 10 minutes at the latest. If not, there may be no mobile phone connection at this location. Please change the location and repeat the process.

CZ

1. Vypněte zdroj elektrického ohradníku.
2. Připojte Smart Satellite k ohradníku v požadovaném místě měření.
3. Zapněte zdroj elektrického ohradníku.
4. Otevřete aplikaci => klikněte na Smart Satellite na ovládacím panelu Kerbl => nejspíše po cca 10-20 minutách se informace o napětí plotu zobrazí v aplikaci. Pokud ne, může to být dáno slabým mobilním signálem. Změňte umístění a opakujte proces.

